

www.fisher-price.com

WARNING ADVERTENCIA

Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

- ALWAYS use the restraint system.
- ALWAYS use the pad provided, which includes the restraint. NEVER add a mattress, pillow, comforter, or padding.
- **SUFFOCATION HAZARD** – Infants can suffocate:
  - in gaps between an extra pad and the side of the product.
  - on soft bedding.
- **FALL HAZARD** - To prevent falls, DO NOT use this product when the infant begins to push up on hands and knees, can pull up or sit unassisted or has reached 25 lbs (11 kg), whichever comes first.
- Strings can cause strangulation! NEVER place items with a string around a child's neck such as hood strings or pacifier cords. NEVER suspend strings over product or attach strings to toys.
- NEVER place product near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
- To reduce the risk of Sudden Infant Death Syndrome (SIDS), pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.

El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede resultar en lesiones graves o la muerte.

- SIEMPRE usar el sistema de sujeción.
- SIEMPRE usar la almohadilla proporcionada que incluye el sistema de sujeción. NO añadir un colchón, almohada, edredón o almohadilla.
- **PELIGRO DE ASFIXIA** – Los niños pequeños se pueden asfixiar:
  - En los espacios entre un colchón adicional y el lado del producto.
  - En ropa de cama suave.
- **PELIGRO DE CAÍDAS** – Para evitar caídas, NO usar este producto cuando el bebé empiece a incorporarse por sí solo con las manos y rodillas, se pare impulsándose con las manos, se siente por sí solo o llegue a pesar 11 kg, lo que ocurra primero.
- ¡Los cordones pueden causar estrangulación! NO poner artículos con cordones, tales como capuchas o chupones, alrededor del cuello del niño. NO suspender cordones sobre el producto ni amarrar cordones a los juguetes.
- NO poner el producto cerca de una ventana donde los cordones de las persianas o cortinas pueden estrangular al niño.
- Para reducir el riesgo de síndrome de muerte súbita del lactante (SMSL), los pediatras recomiendan acostar a dormir a los bebés sanos boca arriba, salvo que se indique lo contrario por un médico.

AVERTISSEMENT

Suivre ces avertissements et le mode d'emploi afin d'éviter des blessures graves ou mortelles.

- TOUJOURS utiliser le système de retenue.
- TOUJOURS utiliser le coussin fourni qui comprend le système de retenue. NE JAMAIS ajouter un matelas, un oreiller, une douillette ou tout objet rembourré.
- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** - Les bébés peuvent s'étouffer :
  - dans l'espace entre un coussin supplémentaire et le côté du produit;
  - sur de la literie molle.
- **RISQUE DE CHUTES** - Pour éviter les chutes, NE PAS utiliser ce produit lorsque bébé commence à se redresser sur les mains et sur les genoux, s'il peut s'asseoir tout seul ou s'il pèse plus de 11 kg (25 lb).
- Les ficelles constituent un risque d'étranglement! NE JAMAIS placer des objets avec une ficelle autour du cou de l'enfant, telles les ficelles d'une capuche ou d'une sucette. NE JAMAIS suspendre des ficelles au-dessus du produit ou attacher des ficelles aux jouets.
- NE JAMAIS placer le produit à proximité d'une fenêtre car l'enfant pourrait s'étrangler avec les cordes des rideaux ou des stores.
- Pour réduire le risque du syndrome de la mort subite du nourrisson (SMSN), les pédiatres recommandent de coucher les bébés en bonne santé sur le dos, à moins d'un avis contraire du médecin.

Consumer Information Información al consumidor Renseignements pour les consommateurs

IMPORTANT! Please keep these instructions for future reference.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required.
- No tools required for assembly.
- Product features and decorations may vary from photographs.

¡IMPORTANTE! Guardar estas instrucciones para futura referencia.

- Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.
- Requiere montaje por un adulto.
- No es necesario usar herramientas para el montaje.
- Las características y decoración del producto pueden variar de los mostrados.

IMPORTANT! Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.

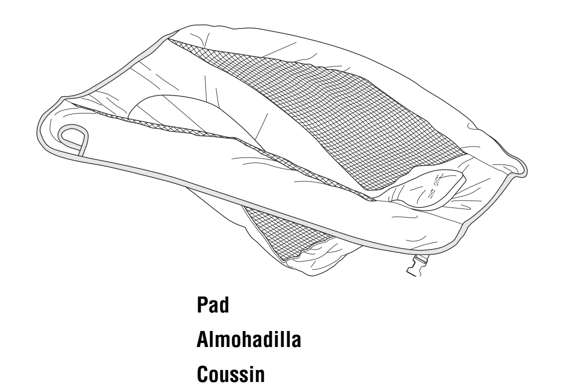
- Merci de lire ce mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser le produit.
- Assemblage par un adulte requis.
- Aucun outil nécessaire pour l'assemblage.
- Les caractéristiques du produit et les décorations peuvent varier par rapport aux photographies.

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

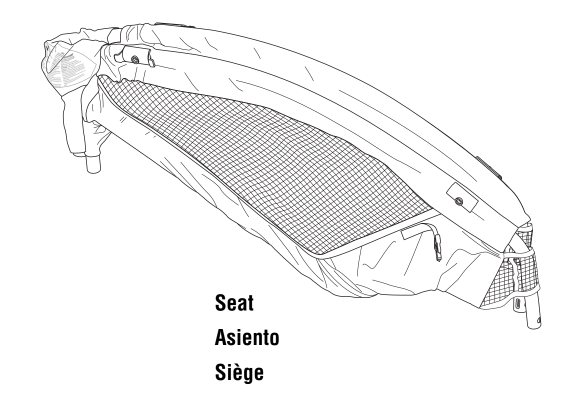
¡IMPORTANTE! Antes del montaje y de cada uso, revisar que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Póngase en contacto con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, en caso de ser necesarias. Visite http://service.mattel.com/intl/es.asp para un listado completo. No usar piezas de terceros.

IMPORTANT! À l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, que les fixations n'ont pas de jeu et qu'aucun rebord n'est tranchant. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

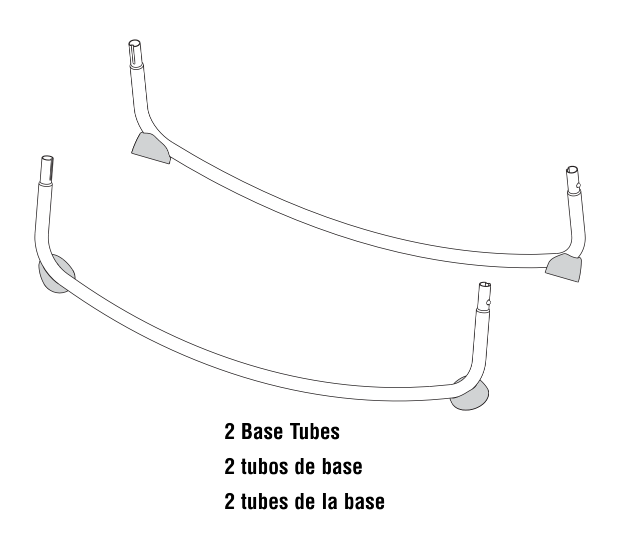
Assembled Parts   Piezas ensambladas   Pièces à assembler



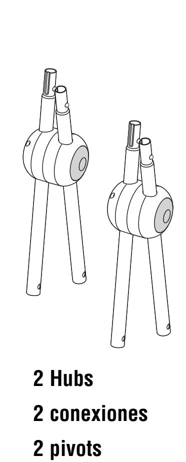
Pad
Almohadilla
Coussin



Seat
Asiento
Siège



2 Base Tubes
2 tubos de base
2 tubes de la base



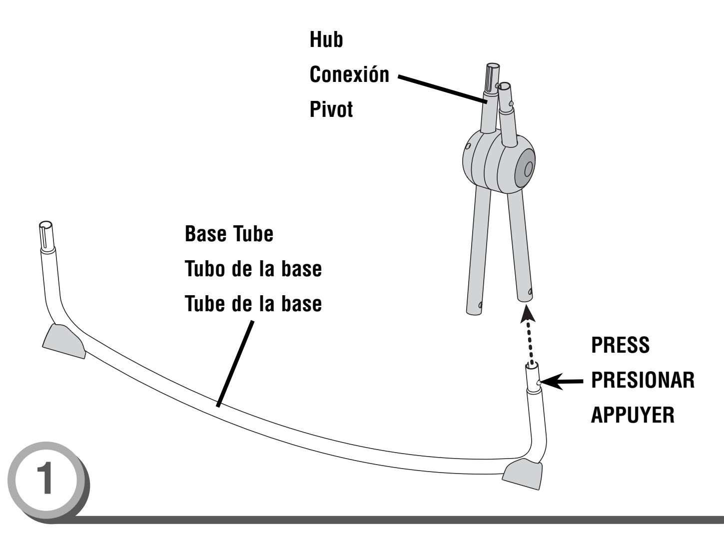
2 Hubs
2 conexiones
2 pivots

Assembly Montaje Assemblage

Hint: *You may need the help of another adult to steady the product during assembly steps 1-4.*

Atención: *Pida la ayuda de otra persona para mantener el producto estable durante los pasos de montaje 1 a 4.*

Remarque : *L'aide d'un autre adulte pourrait être nécessaire pour stabiliser le produit lors des étapes 1 à 4.*



- While pressing a button on an end of one of the base tubes, fit it into a tube on one of the hubs, as shown.

Hint: *Each hub is designed to fit on the base tubes one way. If one of the hub tubes does not seem to fit, try the other tube.*

- Make sure the button on the base tube **"snaps"** into place. Pull up on the hub to be sure it is secure.

- Mientras presiona el botón del extremo de uno de los tubos de base, insertarlo en un tubo en una de las conexiones, tal como se muestra.

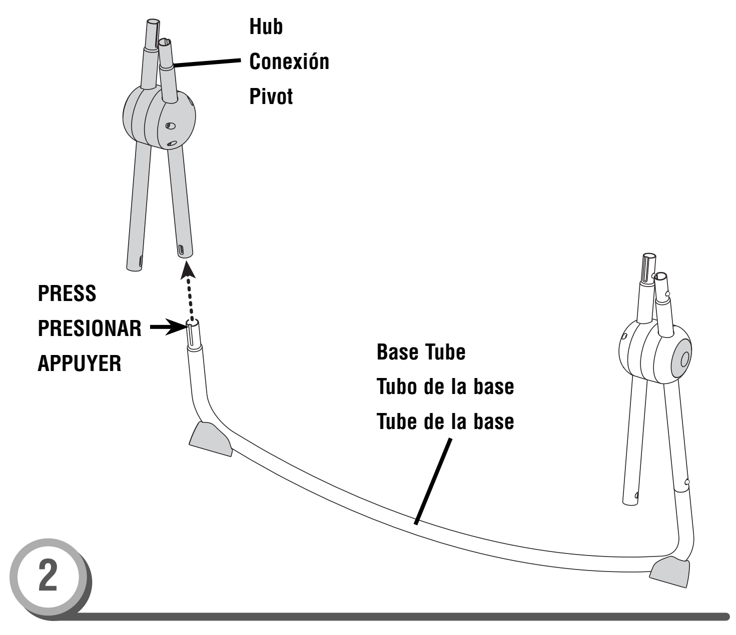
Atención: *Cada conexión está diseñada para ajustarse en los tubos de base de una sola manera. Si uno de los tubos con conexión no se ajusta, intentar montarlo en el otro tubo.*

- Asegurarse de que el botón del tubo de base se **ajuste** en su lugar. Jalar hacia arriba la conexión para asegurarse de que está segura.

- En appuyant sur le bouton situé à l'extrémité d'un des tubes de la base, insérer celui-ci dans le tube d'un des pivots, comme illustré.

Remarque : *Chaque pivot a été conçu pour être fixé d'une seule façon dans les tubes de la base. Si un tube des pivots ne semble pas s'insérer correctement, essayer l'autre tube.*

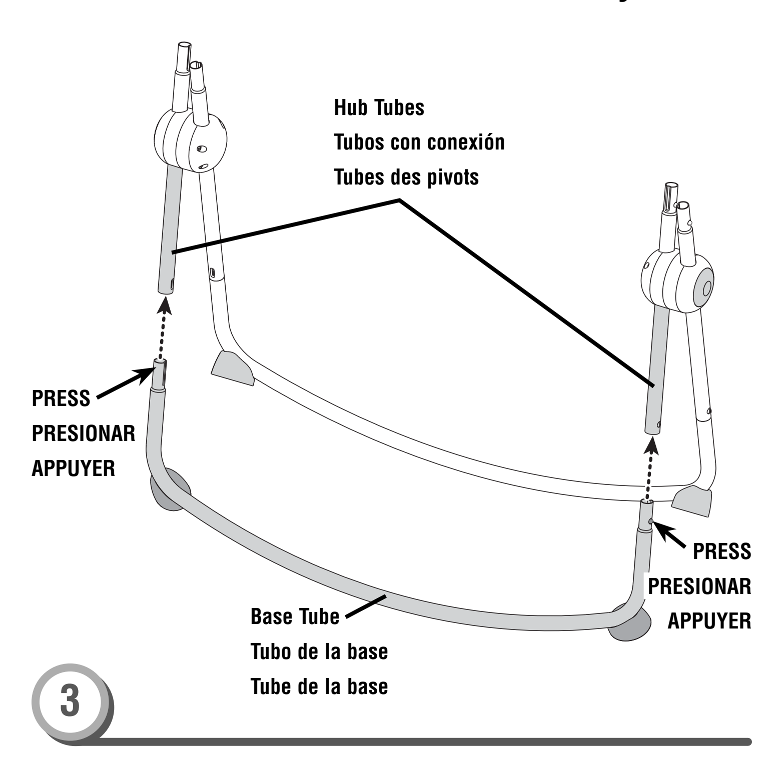
- S'assurer que le bouton du tube de la base **s'enclenche** correctement. Tirer sur le pivot pour s'assurer qu'il est bien fixé.



- While pressing the button on the other end of the base tube, fit it into a tube on the remaining hub, as shown.
- Make sure the button on the base tube **"snaps"** into place. Pull up on the hub to be sure it is secure.

- Mientras presiona el botón del otro extremo del tubo de base, insertarlo en un tubo en la conexión restante, tal como se muestra.
- Asegurarse de que el botón del tubo de la base se **ajuste** en su lugar. Jalar hacia arriba la conexión para asegurarse de que está segura.

- En appuyant sur le bouton situé à l'autre extrémité du tube de la base, insérer celui-ci dans un des tubes de l'autre pivot, comme illustré.
- S'assurer que le bouton du tube de la base **s'enclenche** correctement. Tirer sur le pivot pour s'assurer qu'il est bien fixé.



- While pressing the buttons on the remaining base tube ends, fit them into the hub tubes.

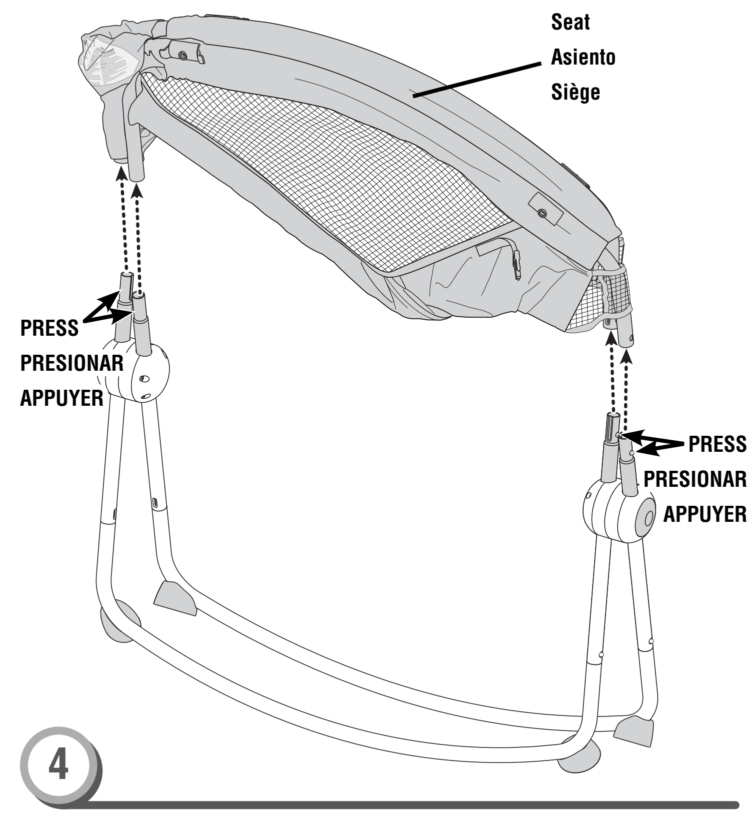
Hint: *Each hub is designed to fit onto the base one way. If either base tube does not seem to fit, turn the base around and try again!*

- Mientras presiona los botones de los extremos de tubo de base restantes, insertarlos en los tubos con conexión restantes.

Atención: *Cada conexión está diseñada para ajustarse en la base de una sola manera. Si no se ajustan, voltear la base e intentar de nuevo.*

- En appuyant sur les boutons situés aux extrémités de l'autre tube de la base, insérer celles-ci dans les tubes de l'autre pivot, comme indiqué.

Remarque : *Chaque pivot a été conçu pour être fixé d'une seule façon dans la base. Si un des pivots ne semble pas s'insérer correctement, tourner la base dans l'autre sens et essayer de nouveau.*



- While pressing the buttons on the upper hub tubes, insert them into the tubes on the seat.

Hint: *The seat is easier to assemble if the base remains in the folded position.*

- Make sure each button on the hub tubes **"snaps"** into place. Pull up on the seat to be sure it is secure to all four base hub tubes.

- Mientras presiona los botones de los tubos con conexión, insertarlos en los tubos del asiento.

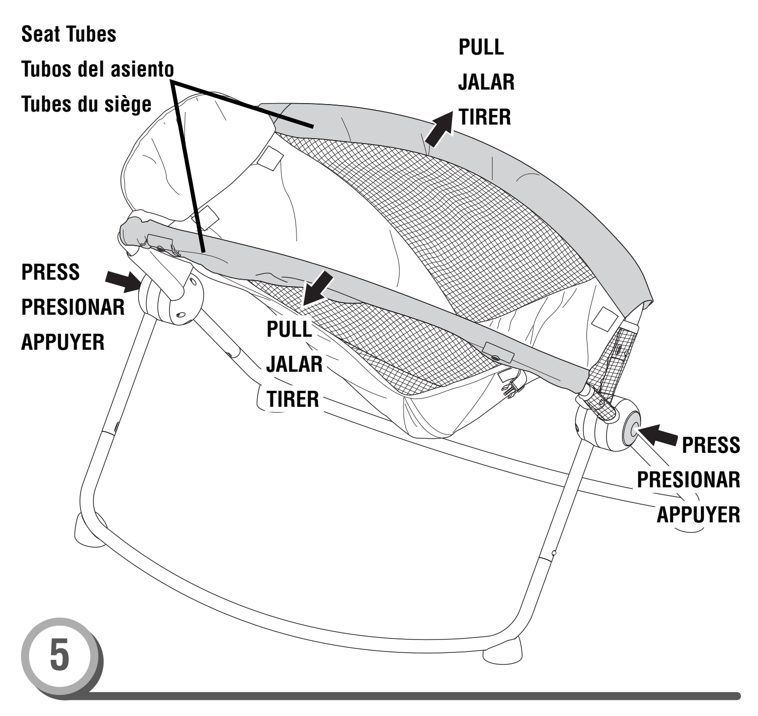
Atención: *Es más fácil montar el asiento si la base permanece en posición plegada.*

- Asegurarse de que cada botón de los tubos con conexión se **ajuste** en su lugar. Jalar hacia arriba el asiento para asegurarse de que está seguro en los cuatro tubos con conexión de la base.

- En appuyant sur les boutons des tubes des pivots, insérer ceux-ci dans les tubes du siège.

Remarque : *Le siège sera plus facile à assembler si la base demeure pliée.*

- S'assurer que chaque bouton des tubes des pivots **s'enclenche** correctement. Tirer sur le siège pour s'assurer qu'il est bien fixé aux quatre tubes des pivots.

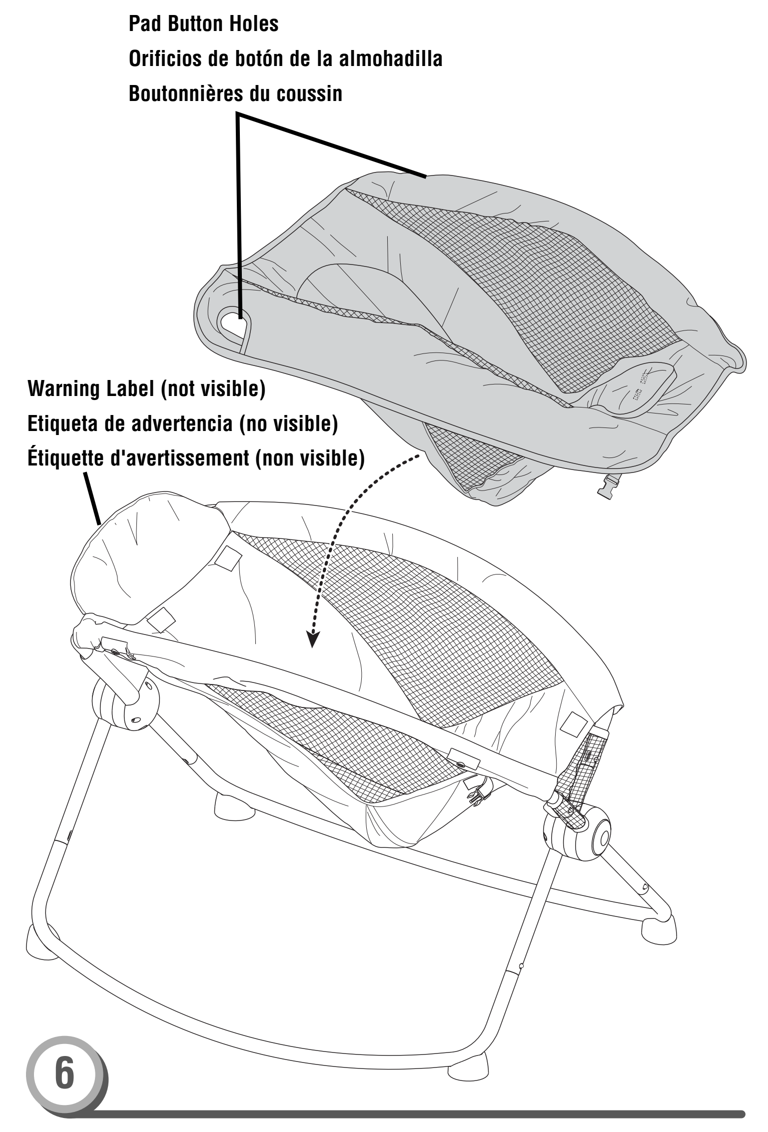


5

- Press the button on each hub and pull apart the seat tubes.
- Make sure you hear a **"click"** on each end.

- Presionar el botón de cada conexión y separar los tubos del asiento.
- Asegurarse de oír un **clic** en cada extremo.

- Appuyer sur le bouton de chaque pivot et déplier le siège en tirant sur les tubes du siège.
- S'assurer d'entendre un **clic** à chaque extrémité.

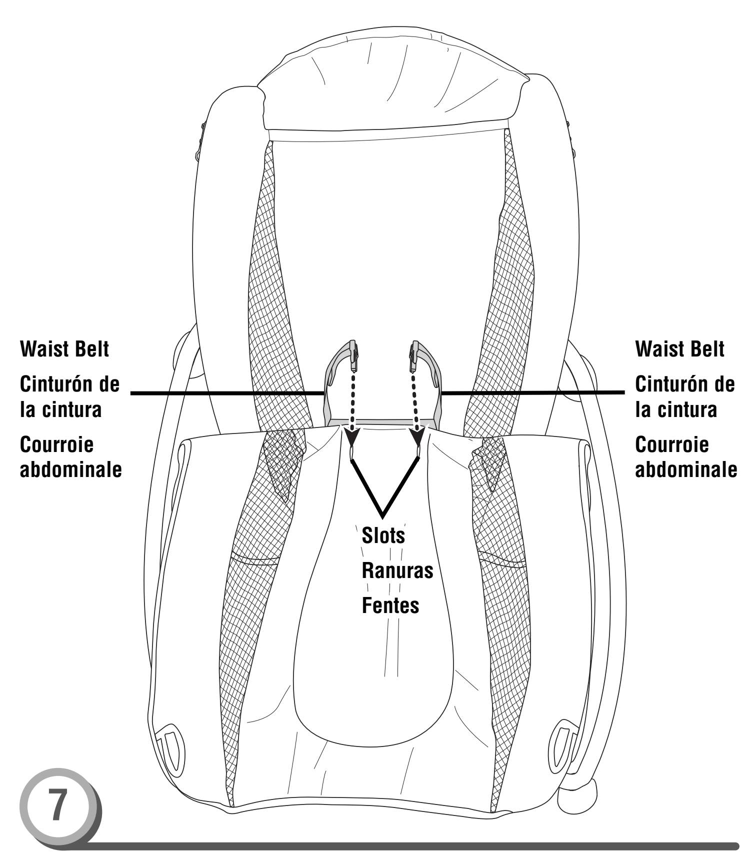


6

- Position the pad so that the button holes are toward the warning label on the seat.
- Place the pad on the seat.

- Colocar la almohadilla de modo que los orificios de botón apunten hacia la etiqueta de advertencia en el asiento.
- Poner la almohadilla sobre el asiento.

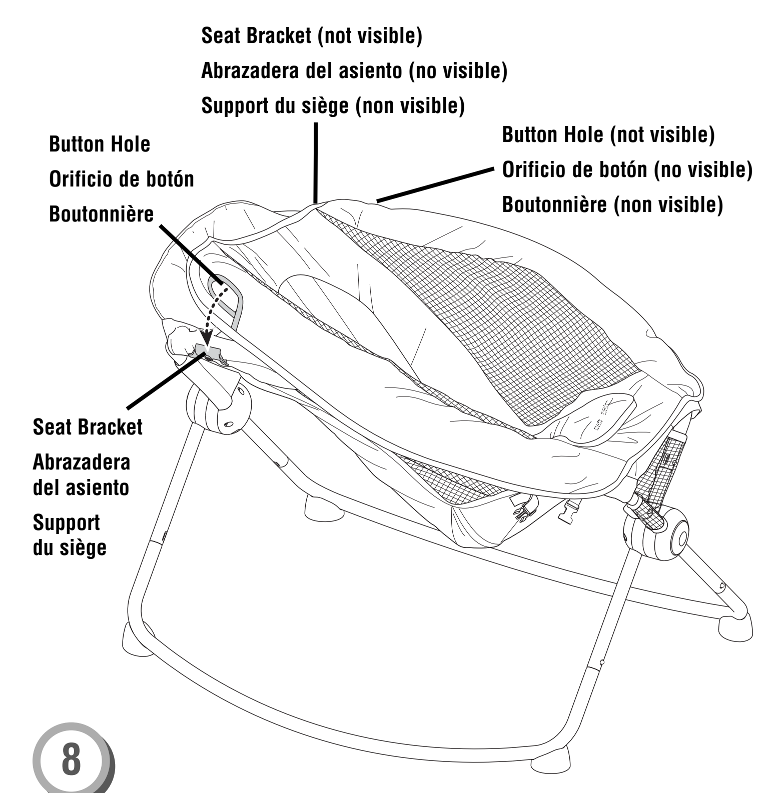
- Placer le coussin de façon que les boutonnières soient orientées vers l'étiquette d'avertissement du siège.
- Mettre le coussin sur le siège.



- Fold the top of the pad down and insert the waist belts through the slots in the pad. Make sure the waist belts are **not twisted**.

- Doblar hacia abajo la parte de arriba de la almohadilla e insertar los cinturones en las ranuras de la almohadilla. Asegurarse de que los cinturones **no estén torcidos**.

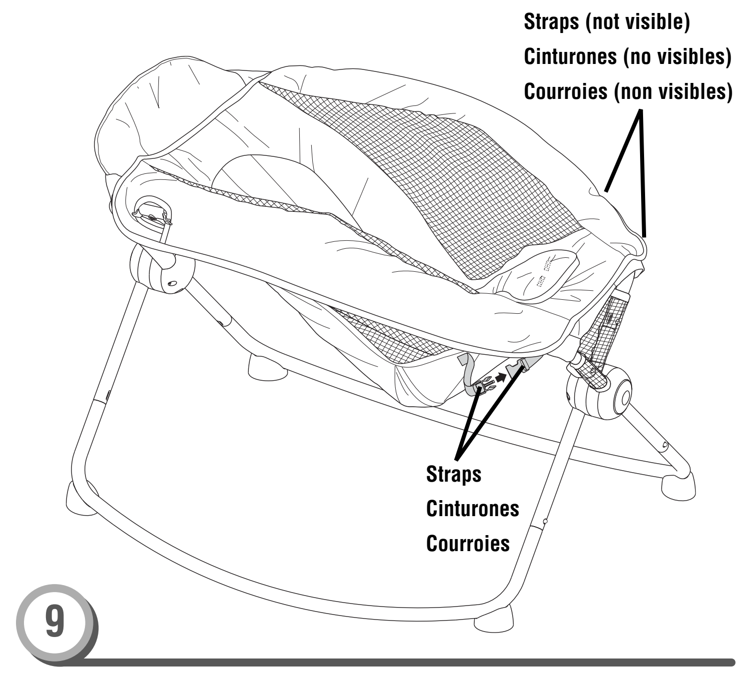
- Plier le haut du coussin vers le bas, puis faire passer les courroies abdominales dans les fentes du coussin. S'assurer que les courroies **ne sont pas tortillées**.



- Fold the top of the pad up to fit it back into the seat.
- Fit the button holes on the pad around the brackets on the seat.

- Doblar hacia arriba la parte de arriba de la almohadilla para volver a ajustarla en el asiento.
- Ajustar los orificios de botón de la almohadilla alrededor de las abrazaderas del asiento.

- Relever le haut du coussin afin de le remettre correctement sur le siège.
- Attacher les boutonnières du coussin aux supports du siège.

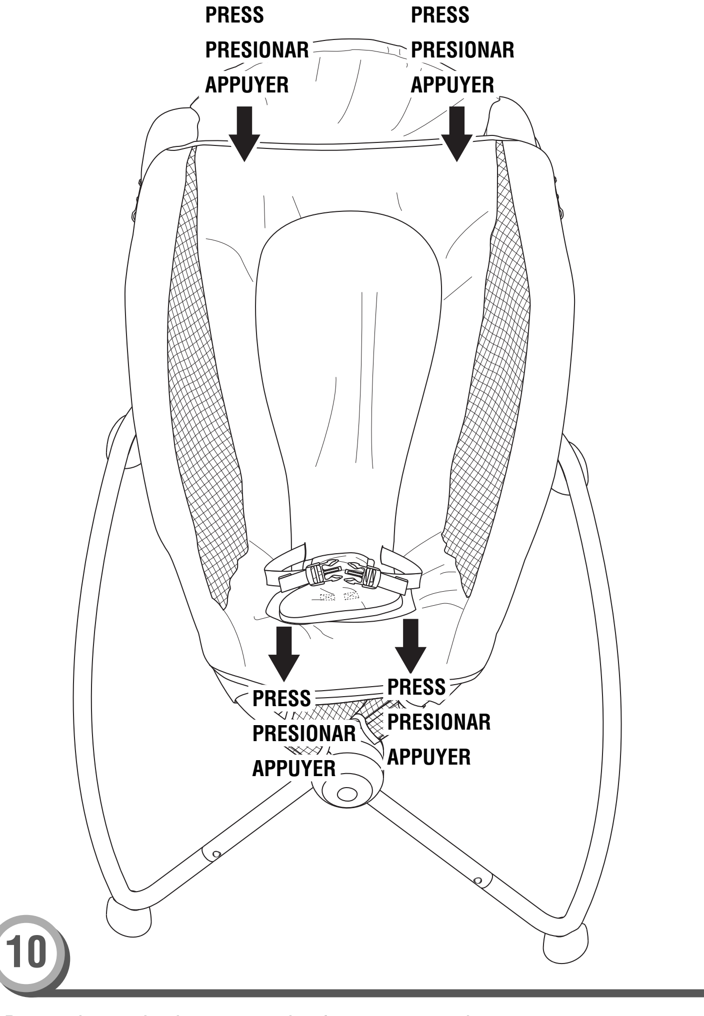


9

- Pull the bottom of the pad around the seat.
- Buckle the straps on the pad to the straps on the seat. Make sure you hear a **"click"** on both sides.

- Jalar la parte inferior de la almohadilla alrededor del asiento.
- Abrochar los cinturones de la almohadilla en los cinturones del asiento. Asegurarse de oír un **clic** en ambos lados.

- Glisser le rebord inférieur du coussin sous le rebord du siège.
- Attacher les courroies du coussin aux courroies du siège. S'assurer d'entendre un **clic** de chaque côté.



10

- Press the pad edges onto the fasteners on the seat.

- Presionar los bordes de la almohadilla en los sujetadores del asiento.

- Appuyer le rebord du coussin sur les attaches du siège.



WARNING   ADVERTENCIA

Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

- ALWAYS use the restraint system.
- ALWAYS use the pad provided, which includes the restraint. NEVER add a mattress, pillow, comforter, or padding.
- **SUFFOCATION HAZARD** – Infants can suffocate:
  - in gaps between an extra pad and the side of the product.
  - on soft bedding.
- **FALL HAZARD** - To prevent falls, DO NOT use this product when the infant begins to push up on hands and knees, can pull up or sit unassisted or has reached 25 lbs (11 kg), whichever comes first.
- Strings can cause strangulation! NEVER place items with a string around a child's neck such as hood strings or pacifier cords. NEVER suspend strings over product or attach strings to toys.
- NEVER place product near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
- To reduce the risk of Sudden Infant Death Syndrome (SIDS), pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.

El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede resultar en lesiones graves o la muerte.

- SIEMPRE usar el sistema de sujeción.
- SIEMPRE usar la almohadilla proporcionada que incluye el sistema de sujeción. NO añadir un colchón, almohada, edredón o almohadilla.
- **PELIGRO DE ASFIXIA** – Los niños pequeños se pueden asfixiar:
  - En los espacios entre un colchón adicional y el lado del producto.
  - En ropa de cama suave.
- **PELIGRO DE CAÍDAS** – Para evitar caídas, NO usar este producto cuando el bebé empiece a incorporarse por sí solo con las manos y rodillas, se pare impulsándose con las manos, se siente por sí solo o llegue a pesar 11 kg, lo que ocurra primero.
- ¡Los cordones pueden causar estrangulación! NO poner artículos con cordones, tales como capuchas o chupones, alrededor del cuello del niño. NO suspender cordones sobre el producto ni amarrar cordones a los juguetes.
- NO poner el producto cerca de una ventana donde los cordones de las persianas o cortinas pueden estrangular al niño.
- Para reducir el riesgo de síndrome de muerte súbita del lactante (SMSL), los pediatras recomiendan acostar a dormir a los bebés sanos boca arriba, salvo que se indique lo contrario por un médico.

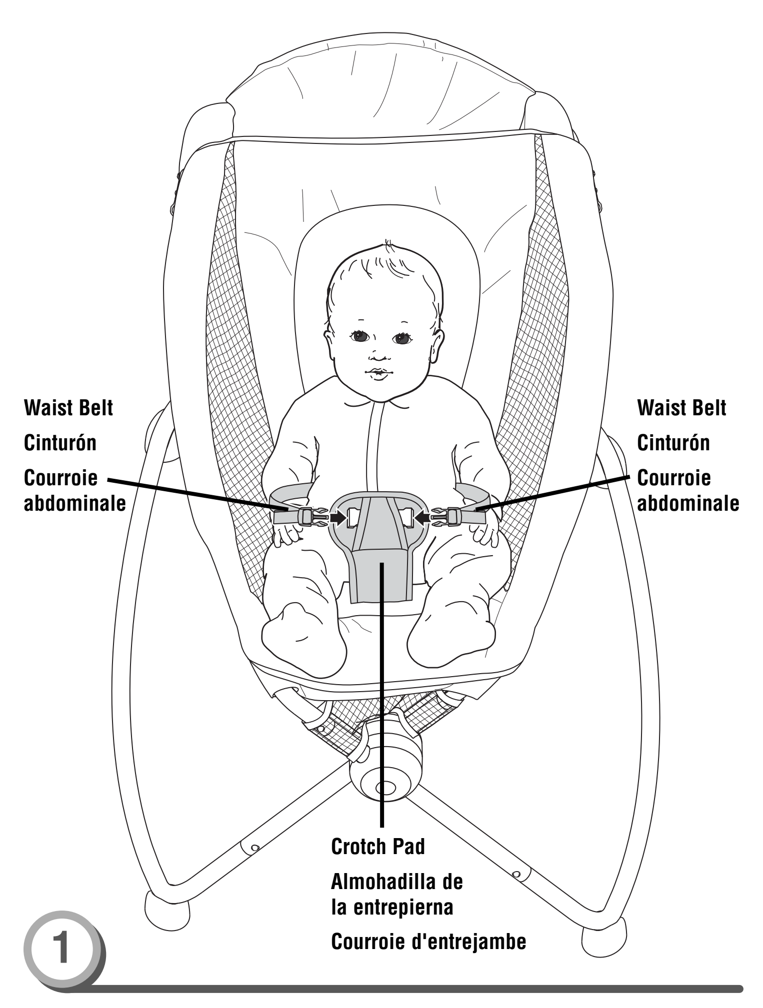


AVERTISSEMENT

Suivre ces avertissements et le mode d'emploi afin d'éviter des blessures graves ou mortelles.

- TOUJOURS utiliser le système de retenue.
- TOUJOURS utiliser le coussin fourni qui comprend le système de retenue. NE JAMAIS ajouter un matelas, un oreiller, une douillette ou tout objet rembourré.
- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** - Les bébés peuvent s'étouffer :
  - dans l'espace entre un coussin supplémentaire et le côté du produit;
  - sur de la literie molle.
- **RISQUE DE CHUTES** - Pour éviter les chutes, NE PAS utiliser ce produit lorsque bébé commence à se redresser sur les mains et sur les genoux, s'il peut s'asseoir tout seul ou s'il pèse plus de 11 kg (25 lb).
- Les ficelles constituent un risque d'étranglement! NE JAMAIS placer des objets avec une ficelle autour du cou de l'enfant, telles les ficelles d'une capuche ou d'une sucette. NE JAMAIS suspendre des ficelles au-dessus du produit ou attacher des ficelles aux jouets.
- NE JAMAIS placer le produit à proximité d'une fenêtre car l'enfant pourrait s'étrangler avec les cordes des rideaux ou des stores.
- Pour réduire le risque du syndrome de la mort subite du nourrisson (SMSN), les pédiatres recommandent de coucher les bébés en bonne santé sur le dos, à moins d'un avis contraire du médecin.

Securing Your Child Asegurar al niño Installation de l'enfant

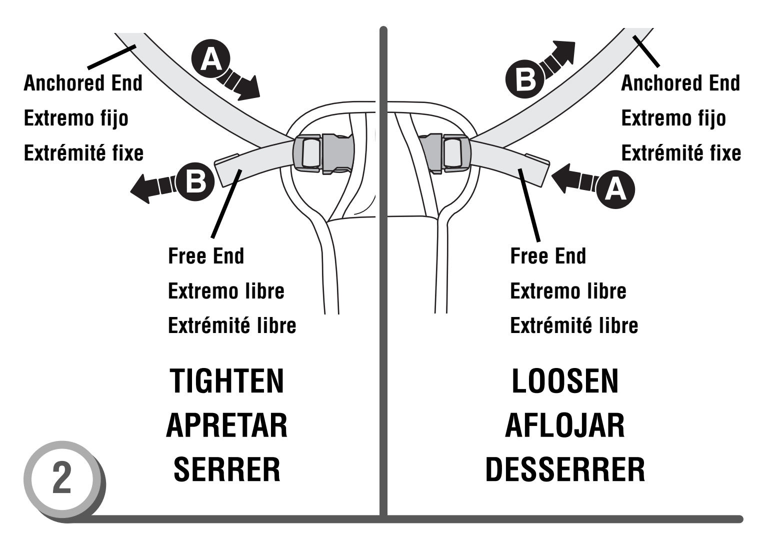


- Place your child in the seat.
- Position the crotch pad between your child's legs.
- Fasten both waist belts to the crotch pad. Make sure you hear a **"click"** on both sides.
- Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belts.
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.

- Sentar al niño en el asiento.
- Colocar la almohadilla de la entrepierna entre las piernas del niño.
- Ajustar ambos cinturones en la almohadilla de la entrepierna. Asegurarse de oír un **clic** en ambos lados.
- Apretar cada cinturón de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar los cinturones.
- Asegurarse de que el sistema de sujeción esté bien asegurado, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.

- Mettre l'enfant dans le siège.
- Faire passer la courroie d'entrejambe entre les jambes de l'enfant.
- Attacher les deux courroies abdominales à la courroie d'entrejambe. S'assurer d'entendre un **clic** de chaque côté.
- Serrer les courroies abdominales de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales, consulter les instructions dans la section suivante.
- Tirer sur le système de retenue pour vérifier qu'il est bien fixé. Le système de retenue doit demeurer attaché.

Securing Your Child Asegurar al niño Installation de l'enfant



To tighten the waist belts:

- Feed the anchored end of the waist belt up through the buckle to form a loop Ⓐ. Pull the free end of the waist belt Ⓑ.

To loosen the waist belts:

- Feed the free end of the waist belt up through the buckle to form a loop Ⓐ. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the waist belt to shorten the free end of the waist belt Ⓑ.

Para apretar los cinturones:

- Introducir el extremo fijo del cinturón en la hebilla para formar un gancho Ⓐ. Jalar el extremo libre del cinturón Ⓑ.

Para aflojar los cinturones:

- Introducir el extremo libre del cinturón en la hebilla para formar un gancho Ⓐ. Agrandar el círculo jalando el extremo de éste hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón para acortar el extremo libre del cinturón Ⓑ.

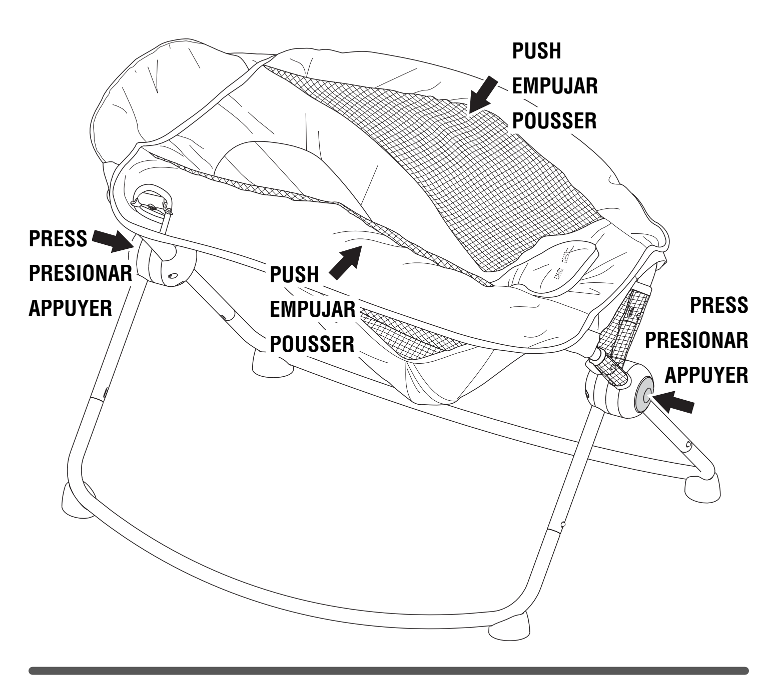
Pour serrer les courroies abdominales :

- Glisser l'extrémité fixe de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle Ⓐ. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale Ⓑ.

Pour desserrer les courroies abdominales :

- Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle Ⓐ. Agrandir la boucle en tirant sur l'extrémité de la boucle vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre Ⓑ.

Storage Almacenamiento Rangement



- Press the button on each hub and push the seat tubes together.
- Lean against a wall for storage.

- Presionar el botón de cada conexión y unir los tubos del asiento empujándolos.
- Apoyar la hamaca contra una pared para guardarla.

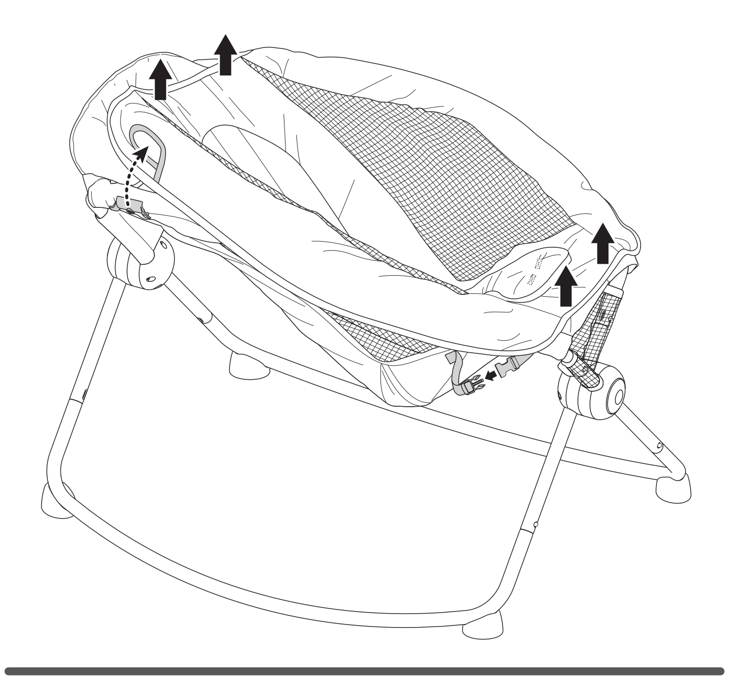
- Appuyer sur le bouton de chaque pivot et pousser sur les tubes du siège pour fermer le siège.
- Appuyer le produit contre un mur pour le ranger.

Care   Mantenimiento   Entretien

- The pad and toy are machine washable. Wash separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.
- The frame may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue.

- La almohadilla y juguete se pueden lavar a máquina. Lavarlos por separado en agua fría, en ciclo para ropa delicada. No usar blanqueador. Meter la almohadilla a la secadora por separado a temperatura baja y sacarla inmediatamente después de finalizado el ciclo.
- Limpiar el armazón con un paño humedecido en una solución limpiadora neutra. No usar blanqueador. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar el residuo.

- Le coussin et le jouet sont lavables à la machine. Laver séparément à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Faire sécher le coussin séparément à basse température, puis le retirer rapidement de la machine une fois sec.
- Le cadre peut être essuyé avec un linge humide et une solution nettoyante douce. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas utiliser un nettoyant puissant ou abrasif. Rincer pour éliminer les résidus.



To remove the pad:
- Unbuckle the restraint system.
- Unfasten the pad button holes from the seat brackets.
- Unbuckle the straps on the pad and the seat.
- Pull the pad off the fasteners.
- Pull the restraint system down through the slots in the pad. Remove the pad from the seat.
- To replace the pad, follow the assembly instructions.

Para quitar la almohadilla:
- Desabrochar el sistema de sujeción.
- Desajustar los orificios de botón de la almohadilla de las abrazaderas del asiento.
- Desabrochar los cinturones de la almohadilla del asiento.
- Separar la almohadilla de los sujetadores.
- Jalar hacia abajo el sistema de sujeción por las ranuras de la almohadilla. Quitar la almohadilla del asiento.
- Para regresar la almohadilla a su lugar, seguir las instrucciones de montaje.

Pour retirer le coussin :
- Détacher le système de retenue.
- Retirer les boutonnières du coussin qui sont attachées aux supports du siège.
- Détacher les courroies du coussin et du siège.
- Tirer sur le coussin pour le retirer des attaches.
- Faire passer les courroies du système de retenue dans les fentes du coussin. Retirer le coussin du siège.
- Pour remettre le coussin, suivre les instructions d'assemblage.







CONSUMER ASSISTANCE
AYUDA AL CONSUMIDOR
SERVICE À LA CLIENTÈLE

1-800-432-5437 (US & Canada)

service.fisher-price.com

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

Hearing-impaired consumers/Clientes con problemas auditivos/
Pour les malentendants : 1-800-382-7470.

En México: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89

CANADA
Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO
Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89.

CHILE
Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA
Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA
Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA
Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE **R6070a-0720**